

**ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS
1. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA**

amely létrejött egyrészről a

Külgazdasági és Külügyminisztérium (székhely: 1027 Budapest, Bem rakpart 47., adószám: 15311351-1-41, bankszámlaszám: 10023002-01397291-00000000, számlavezető bank: Magyar Államkincstár, képviseli: dr. Balogh Csaba közigazgatási államtitkár), mint vevő (a továbbiakban: **Vevő**)

másrészről az

Európa Ázsia Kereskedelmi és Befektetési Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1068 Budapest, Városligeti fasor 24. fsz. 1., adószám: 26508560-2-42; Cg.szám:01-09329333, bankszámlaszám: 10402166-50526884-50571004, számlavezető pénzintézet neve: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt., képviseli: Teng Wei Na ügyvezető), mint eladó (a továbbiakban: **Eladó**),

(a továbbiakban együttesen: **Felek**) között az alulírott helyen és időben, az alábbi feltételekkel.

Előzmények

Az Európában és az Amerikában kialakult járványügyi helyzet eredményeként a Kínából származó lélegeztetőgépek iránti kereslet oly mértékűt öltött, valamint a gyártók értékesítési csatornáira olyan kereskedelmi nyomás nehezedett, hogy a gépbszerzések tekintetében a piacon azonnal vagy rövid távon fellelhető gépek beszerzése az egyetlen olyan megoldás, amely a Magyarországon kialakuló járványügyi védekezésben hatékony segítséget nyújthat. Ennek érdekében a Felek 2020. április 3. napján, . számon és 2020. április 7. napján, . számon adásvételi szerződéseket kötöttek. Felek jelen Szerződés módosítás aláírásával a . számú szerződést közös megegyezéssel megszüntetik és a . számú szerződést (továbbiakban: **Szerződés**) az alábbiak szerint módosítják:

1. A Szerződés I. fejezete helyébe az alábbi rendelkezés lép:

I. A szerződés tárgya

*1.1. Eladó eladja, Vevő pedig megveszi a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező 1. számú és 2. számú mellékletek: Eladó módosított ajánlatában feltüntetett és alább felsorolt eszközöket (a továbbiakban: **Eszközök**):*

TÍPUS	DB	EGYSÉGÁR	NETTÓ ÖSSZÁR USD
SHANGRILA 510S	180	48 000	8 640 000
SHANGRILA 510S	50	49 000	2 450 000
ACM812A	38	39 500	1 501 000
LH8500	19	51 000	969 000
SH200	100	44 500	4 450 000
SH200 tartalék cső	300	33,33	10 000
LH85000	141	51 000	7 191 000
LH8800	120	56 000	6 720 000

SHANGRILA 510S	110	49 000	5 390 000
VG70	20	70 000	1 400 000
VG70	162	75 000	12 150 000
MINDÖSSZESEN:			50 871 000

1.2. A jelen szerződés tárgyát képező Eszközök pontos minőségi meghatározását részleteiben a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező Eladó módosított ajánlata -1. számú és 2. számú mellékletek tartalmazzák.

1.3. Eladó az 1.1. pontban meghatározott mennyiség részletekben történő teljesítésére is jogosult a Vevővel előzetesen egyeztetett és Vevő által elfogadott ütemezés szerint.

2. A Szerződés 5.1. és 5.2. pontjai helyébe az alábbi rendelkezések lépnek:

5.1. A teljesítés helye: Kínai Népköztársaság, Sanghaj vagy Peking előre egyeztetett repülőtere.

5.2. Eladó köteles az Eszközökre vonatkozóan a teljesítési helye szerinti országból történő elszállításához szükséges vámügyintézkést elvégezni, az exportengedélyeket beszerezni és valamennyi Eszközt legkésőbb 2020. július 15-én 18 óráig a teljesítési helyre leszállítani.

3. A Szerződés 6.1. pontja helyébe az alábbi rendelkezés lép:

6.1. Eladót a jelen szerződésben vállalt tevékenységéért mindösszesen nettó 50.871.000,- USD + ÁFA, azaz nettó ötvenmillió-nyolcszázhetvenegyezer amerikai dollár + általános forgalmi adó vételár illeti meg. A vételár tartalmazza az eszközök ellenértékét, a mellékelt árajánlat szerinti kiterjesztett garanciát, az eszközök teljesítési helye szerinti országból történő elszállításához szükséges vámügyintézés és exportengedélyek beszerzése kapcsán felmerülő valamennyi költséget és a teljesítési helyig összes szállítási költséget.

4. Vevő, Eladó által benyújtott díjbekérő ellenében a Szerződés 6.1. pontjának módosítására tekintettel a Vevő által a KKM/14889/2020/Adm. számú szerződés alapján 2020. április 03 napján kifizetett nettó 18.020.000,-USD + ÁFA, valamint a KKM/15302/2020/Adm. számú szerződés alapján 2020. április 07. napján kifizetett nettó 21.725.000,-USD + ÁFA (mindösszesen nettó 39.745.000,-USD + ÁFA) előlegként kifizetett vételáron túl további **11.126.000,-USD + ÁFA, azaz tizenegymillió-százhuszonhatezer amerikai dollár + ÁFA előleget biztosít**, amely – a korábbi előlegfizetésekkel együttesen számítva - a fenti 6.1. pont szerint módosított vételár 100%-ának megfelelő összeg. Eladó által igénybe vett előleg összege a végszámlából kerül levonásra. Vevő az ebben a pontban meghatározott előleget jelen Szerződés hatálybalépését követő 15 munkanapon belül fizeti ki Eladó Erste Bank Hungary Zrt.-nél vezetett HU29 11600006-00000000-86327758 számú (Swift kód: GIBAHUHB) USD számlájára banki átutalással. A jelen pontban foglalt előleg megfizetésének feltétele, hogy az Eladó 1.1-ben meghatározott lélegeztetőgépekből 700 db-ot a Vevő részére szerződésszerűen átadja és arról a Vevő a teljesítésigazolást az Eladó részére kiállítsa. A Felek rögzítik, hogy a Vevő az előleget visszatarthatja, ha az Eladó a jelen szerződés aláírását követő 15 munkanapon belül a 1.1. szerint meghatározott lélegeztetőgépekből 700 lélegeztetőgépet a Vevő részére szerződésszerűen nem teljesíti. Az Eladó ilyen késedelme esetén az előleg megfizetésére a teljesítést követő munkanapon kerül sor. Eladó az előlegről annak igazolt átutalását követően

haladéktalanul köteles előlegszámlát kiállítani. Tekintettel a jelen pont szerinti előlegfizetésre, Vevőnek a végszámla alapján további fizetési kötelezettsége nem keletkezik.

Felek megállapodnak abban, hogy a fenti módosított vételárba a Vevő által mind a megszüntetésre kerülő KKM/14889/2020/Adm. számú szerződés, mind a módosuló KKM/15302/2020/Adm. számú szerződés alapján kifizetett előleg beszámítandó.

5. A Szerződés jelen szerződésmódosítással nem érintett rendelkezései változatlan formában maradnak hatályban.

6. Felek rögzítik, hogy jelen szerződésmódosítás véglegesítésére az elhúzódo egyeztetések miatt késedelemmel került sor, ez azonban számukra érdeksérelmet nem okozott.

7. Jelen szerződésmódosítás annak valamennyi Fél által történő aláírásának napján lép hatályba.


8. Jelen szerződésmódosítás elválaszthatatlan mellékletét képezik az Eladó módosított ajánlatai, melyek a továbbiakban a Szerződés 1. számú és 2. számú mellékleteként kerülnek csatolásra.

Mellékletek:

1. számú melléklet: Módosított ajánlat
2. számú melléklet: Módosított ajánlat

Jelen szerződésmódosítást a Felek átolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá. A szerződésmódosításból 2 db, egymással megegyező, eredeti példány készül, amelyekből 1 db aláírt példány a Megrendelőnél, 1 db a Vállalkozónál marad.

Budapest, 2020. május 27.


.....
dr. Balogh Csaba
közigazgatási államtitkár
Külgazdasági és Külügyminisztérium
képviselőtében
Vevő

Budapest, 2020. május 27.


Európa Ázsia Kft.
1068 Budapest,
Városházi fasor 24. fszt. 1.
Adószám: 26508560-2-42
.....
Teng Wei Na
ügyvezető
Európa Ázsia Kft.
képviselőtében
Eladó

A Külgazdasági és Külügyminisztérium részéről

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Budapest, 2020. május 27.

.....
Magyar András
főosztályvezető
Külgazdasági és Külügyminisztérium
Főosztály

Jogilag ellenjegyzem:

Budapest, 2020. május 27.

.....
dr. Vécsek Attila
főosztályvezető
Jogi Főosztály

